

Protection de l'environnement

# Les gérants des stations lavage appelés à s'impliquer

**L**es gérants des stations de lavage-graissage et les exploitants des huileries de Jijel ont été appelés à s'impliquer davantage dans la protection de l'environnement, lors d'une rencontre organisée dimanche au chef-lieu de wilaya à l'initiative de la direction de l'Environnement. Une mise en garde contre les effluents liquides résultant des huileries et des stations de lavage-graissage de véhicules, susceptibles d'être une source de pollution de l'environnement et du cadre de vie, a été lancée, dans ce sens, à leur adresse les invitant notamment à mieux s'impliquer dans cette démarche dans le cadre de la réglementation. Intervenant à l'ouverture d'une journée d'études et d'information sur "les effluents liquides", mise sur pied par la direction de wilaya de l'Environnement, le secrétaire général de la wilaya, Ahmed Kerroum, tout en mettant en relief l'importance de ce sujet, a rappelé les efforts déployés par l'Etat pour la protection et la préservation de l'environnement qui, selon ses propos, devrait être un "souci quotidien de chaque citoyen". Il a, dans ce contexte, insisté sur la nécessité de mener des actions de sensibilisation et d'information, dans le cadre d'une straté-

gie, pour la protection et la sauvegarde de l'environnement et du cadre de vie en général. "La culture environnementale doit être un réflexe au quotidien de tout citoyen", a-t-il souligné lors de cette rencontre initiée dans le cadre de la célébration de la journée internationale de la biodiversité, fixée au 22 mai de chaque année. De nombreux exploitants d'huileries et gérants de stations de lavage-graissage, ainsi que les représentants d'autres organismes concernés (Naftal, Office national d'Assainissement, à) ont assisté à cette rencontre marquée par des communications centrées sur le rejet des effluents liquides et leurs conséquences sur le milieu. Pour sa part, le directeur de l'Environnement, Derradji Belloum Alkama, a indiqué à l'APS que le traitement et l'élimination des effluents liquides nécessitent des procédés qui doivent être maîtrisés pour limiter l'impact et les dégâts susceptibles de découler des matières organiques et composés minéraux. En effet, de nombreuses huileries ou stations de lavage de véhicules existant dans la région ne sont pas équipées de dispositifs à même de réduire la dangerosité des produits liquides rejetés par ces installations, a-t-on fait savoir. S'agissant

des huileries dont le nombre est de 140 unités, entre modernes, semi-automatiques et traditionnelles à travers la wilaya, nombre d'entre elles sont dépourvues de bassins de décantation, tel que le stipule le cadre réglementaire régissant leur exploitation. Ce dispositif, à l'apparence simple à réaliser, permet d'éliminer les margines qui résultent de l'activité des huileries afin d'éviter leur déversement dans les oueds ou les nappes phréatiques. Les margines ou eaux de végétation sont des effluents issus de l'extraction de l'huile d'olive, constitués par l'eau contenue dans les cellules de la drupe, les eaux de lavage et celles liées au processus de traitement (qui dans les installations traditionnelles représentent de 40 à 120 litres par quintal d'olives traité), affirment des spécialistes de l'environnement. En raison de leur charge organique très élevée et de leur teneur en phénols et polyphénols difficilement dégradables, ces effluents posent de sérieux problèmes pour leur élimination. Au programme de la célébration de cette journée mondiale figurent également des actions de nettoyage des plages de la corniche jjielienne en prévision de la saison estivale, ont indiqué les responsables de l'Environnement.

## للقضاء على المطامير بالمنادسية وبلقايد تسليم 4 محطات للربط بشبكات الصرف الصحي

العشوائية والمطامير ناهيك عن مشروع الربط بشبكة الصرف الصحي على مستوى منطقة المنادسية التابعة اقليميا لبلدية بن فريجة بدائرة قديل وتجدر الاشارة الى انه تم تخصيص غلafa ماليا قدر ب أزيد من 180 مليار سنتيم في سبيل القضاء على المطامير والحفر العشوائية من منطلق إحصاء 38 ألف مطمورة صرف صحي بمختلف بلديات وهران، من بينها 10 آلاف حفرة عشوائية ببلدية سيدي الشحمي التي تعد من اكثر البلديات تدهورا فيما يتعلق بانتشار الحفر العشوائية والتي تغرق فور تساقط زخات مياه

كشف مديرالري بوهران السيد طرشون جلول عن ترقب تسليم 4 محطات للربط بشبكات الصرف الصحي وهي العملية التي رصد لكل محطة منها غلاف مالي يقدر ب 5 مليار سنتيم أي ما يعادل 20 مليار سنتيم في سبيل القضاء على الحفر العشوائية المنتشرة ببعض الأحياء خاصة التجمعات السكنية الجديدة حيث اردف ذات المسؤول أنه سيتم في البداية تسليم مشروع الربط بشبكة التطهير بالقطب السكني الجديد جمعي علي الذي بات يعرف نموا سكانيا ما يستدعي القضاء على الحفر



## EAU POTABLE

# L'ADE renforce son réseau à Aïn-Témouchent

***Dans le but de satisfaire la population de la wilaya en matière d'eau potable lors de la période estivale et particulièrement durant le mois sacré de Ramadhan, l'Algérienne des eaux (ADE) de la wilaya d'Aïn-Témouchent a tracé un programme ambitieux pour satisfaire la demande de la population locale qui augmente avec le flux des 15 millions d'estivants qui séjournent dans le territoire de la wilaya, a déclaré M. Sahraoui Abdennour directeur de l'ADE, hier samedi.***

Ainsi, pour assurer une quantité d'eau suffisante, le projet de renforcement du réseau d'AEP de la ville de Aïn-Témouchent à partir de Dzioua avec des piquages à Aïn-Tolba, Chaabat El Leham, Sidi Ben Adda et El Maleh et la réalisation de 2 réservoirs de 2 X 10 000 à Aïn-Témouchent avec la brise charge de 1 000 à Chaâbat El Leham et une conduite d'eau de 26 Km (Ø 1 000 à 350) participera fortement à l'augmentation des capacités des réserves de la ville et la sécurisation

de la distribution d'eau à travers la ville.

En plus, un tracé d'un programme optimisant les fréquences de distribution à 87% en H24 et son amélioration dans les 7 communes nouvellement intégrées.

Revenant à l'intervention en cas d'incident, une réserve d'eau d'une moyenne de 12,5 millions de m<sup>3</sup> est disponible, mise en service de 19 forages, mobilisation de camions citernes pour assurer la distribution de l'eau à domicile en cas de besoin, mise en place

d'une équipe d'astreinte pour l'intervention en cas d'incident.

Concernant la veille pour la bonne qualité de l'eau, le nettoyage et la désinfection de l'ensemble des points de production et de distribution afin d'éviter toute maladie à transmission hydrique et le renforcement du laboratoire par des moyens humains et matériels pour assurer le contrôle quotidien de la qualité des eaux desservies à nos

abonnés en assurant le stock de produits d'analyses bactériologiques et physico-chimiques avec 274 tests par jour.

Enfin, le directeur a insisté sur la communication avec les citoyens soit par téléphone fixe 1593 ou l'enregistrement des doléances dans les agences de l'ADE et a exhorté les consommateurs à lutter contre le gaspillage.

S. B.

## بعضها يتكفل باحتياجات برامج السكن الجديدة

# محطات ضخ وأنظمة للتزود بالمياه بعدة بلديات بالعاصمة

يجري بولاية الجزائر إنجاز عدة مشاريع في قطاع الري، لتحسين تزويد سكان عدة مناطق بالمياه الصالحة للشرب، ويتعلق الأمر بخمس محطات ضخ بطاقة استيعاب تقدر بـ11850 متر مكعب في الساعة، بالناحية الشرقية والغربية للعاصمة، وذلك استجابة للطلب المتزايد على هذه المادة الحيوية وارتفاع معدل استهلاكها، بعد ارتفاع الكثافة السكانية بعدة بلديات، خاصة تلك التي استقبلت العائلات المرحلة إلى الأحياء السكنية الجديدة.

• زهية.ش



وأشارت ولاية الجزائر في تقريرها السنوي لحصيلة إنجازاتها للسنة الفارطة الذي تحصلت "المساء" على نسخة منه، أن محطات الضخ يتم إنجازها ببلديات الرغاية، السويدانية، أولاد قايث وعين طاية، فضلا عن إنجاز شبكة سقي بالطريق السريع الجنوبي بوضع 45 كلم من القنوات، مع تدعيم شبكة السقي في إطار مخطط تجميل العاصمة، إنجاز نظام تزويد بالمياه بسيدي سليمان ومواصلة أشغال تهيئة خزان بلدية الرويبة بطاقة استيعاب تقدر بـ5000 متر مكعب.

وفي هذا الصدد، ذكر التقرير بأثار وانعكاسات المشاريع العديدة المنجزة، وتلك التي توجد في طور الإنجاز في قطاع الري، والتي تهدف إلى التكفل بالاحتياجات المترتبة عن البرامج السكنية المنجزة، خاصة على مستوى أقطاب التوسع الحضري الثلاثة، تحسين التزويد بالمياه الصالحة للشرب بمنطقة سطاوالي، درارية وهرارة والرفع من سعة التخزين، فضلا عن تنمية وتدعيم شبكة توزيع المياه الصالحة للشرب بمنطقة السويدانية وتسالة المرجة، مع تأمين منطقة الدويرة وأولاد قايث وخرابسية، سحاولة وبئر توتة.

وكانت منطقة غرب العاصمة أكثر تضررا من مشكل التزود بالمياه الصالحة للشرب في السنوات الماضية، خاصة في فصل الحر الذي تجف فيه الحنفيات لأكثر من أسبوع في بعض البلديات، غير أن إنجاز بعض المشاريع ويرمجة مشاريع أخرى من قبل مديرية الري، خفض من معاناة

السكان، حيث يتم إنجاز أنظمة للتزود بالمياه الصالحة للشرب في كل من منطقة علي بوحاجة ببلدية بئر توتة، سيدي سليمان، ومزرعة عبيد ببلدية خرابسية وحي رمضاني ببلدية الدويرة والتي تم بها إنجاز أربعة خزانات بسعة 35 ألف متر مكعب، وثلاث محطات ضخ بطاقة 3600 متر مكعب في الساعة، وقنوات دفع على طول 14800 متر، فضلا عن إنجاز قناة ربط مركب الري الساحل - الدويرة وأولاد قايث، ووضع قنوات من الفولاذ على طول يفوق 29 ألف متر، إنجاز خزائنين بالسويدانية وتسالة المرجة، توسيع شبكة المياه الصالحة للشرب على طول يفوق 36 ألف متر ببئر مراد رايس، درارية، برج الكيفان، باب الزوار، هراوة، أولاد قايث، سحاولة والرغاية.

المتيجة، مزافران، براقي، سيدي موسى بطاقة تقدر بحوالي 20 ألف متر مكعب يوميا لتزويد وتعزيز شبكة توزيع المياه الصالحة للشرب بالمنطقة الغربية للعاصمة، وبلديات سيدي موسى وبئر توتة.

وفي مجال التطهير، تتواصل بالعاصمة عدة مشاريع تعكف مديرية الري على تجسيدها، منها تهيئة وادي الحراش، إنجاز محطة التطهير بزرالدة، تهيئة وادي أوشايح، إنجاز نظام إعادة استعمال المياه المستعملة لمحطة التطهير لبني مسوس وإنجاز الشطر الثاني من مجمع بابا علي على ثلاث حصص، إنجاز مجمع وادي الكرمة وشبكة الصرف الصحي لبرنامج 6800 مسكن بمنطقة سمروني بأولاد قايث، ومشاريع أخرى عديدة، منها 1500 قيو في طور المعالجة بالأحياء والبنائيات القديمة لولاية الجزائر، وكذا 1200 قيو انتهت به الأشغال.

من جهة أخرى، يجري في إطار تزويد السكان بالمياه الصالحة للشرب، إنجاز عشر آبار عبر مختلف أحواض سهل



# يتم جلبها من محطات تافسوت وسوق الثلاثاء 1.36 مليار دج لربط 11 بلدية بتلمسان بمياه البحر

فايزة. شيما



استفادت 11 بلدية بولاية تلمسان من نظام تحلية مياه البحر لاستدراك قلة المياه الصالحة للشرب الذي تشكو منه العديد من التجمعات السكانية

وسيتم إنهاء هذا المشكل من خلال توفيرها بشكل منتظم عن طريق تمديد شبكات توصل هذه المادة الحيوية التي سيتم جلبها من محطات التحلية لتافسوت وسوق الثلاثاء بهدف القضاء على النقص المسجل عند البلديات الواقعة بجنوب و غرب الولاية حسب الجهة المعنية بقطاع الموارد المائية التي اعتبرت سياسة تحلية مياه البحر دعما إضافيا للماء الصالح للشرب و الذي اقتطعت له غلafa ماليا يقدر بمليار و 36 مليون دج سيوجه لما يربو عن 100 ألف نسمة من سكان

شبهات التوزيع لتفادي التسربات التي أهدرت فيها مئات المكعبات و سبق لمؤسسة الجزائرية للمياه و أن تدخلت عدة مرات أثناء الأشهر الأخيرة لعام 2015 و استرجعت المياه الضائعة بالنظر لقنوات الإيصال التي تمت إعادة تأهيلها ومراقبتها باستمرار .

هذه الجماعات المحلية التي ستتحسن فيها ظروف التموين بالماء دوريا أي بمعدل 12 ساعة حيث سيودع مواطنوها العطش، و ستتواصل عملية ربط بقية البلديات السهبية بشبكة المياه انطلاقا من المياه الجوفية للرواق الغربي الذي سيغطي حاجتهم بعدما تهيئ

## توفير نحو مليون و800 ألف متر مكعب يوميا للعاصمة برنامج خاص بالتزود بالماء لضمان صيف بدون انقطاعات

أكد مدير الجزائرية للمياه زيدان مراح أنه تم اتخاذ كل الإجراءات والتدابير لضمان توفير الماء في فصل الصيف، مشيرا إلى أنه لن يكون هناك انقطاعات أو تذبذبا في التوزيع خلال شهر رمضان، في ظل توفير قدرة إنتاج تصل إلى مليون و800 ألف متر مكعب من الماء، في وقت مرت فيه الجزائر هذا العام بمرحلة «جفاف» نتيجة ندرة الأمطار.

### ■ سمية سعيدان

وعلى مستوى المناطق الريفية التي تعاني من مشكل صعوبة الربط بالماء، خاصة في منطقة الهضاب العليا، على اعتبار أنها فقيرة من حيث الموارد المائية، ولأجل ذلك، سيتم التركيز على عملية تحويل الماء من مناطق إلى أخرى ومن ولايات إلى أخرى، في ظل فقرها من حيث المياه الجوفية، وفي حال حدوث انقطاعات للماء في فترة الصيف، أوضح المسؤول أنها ترجع إلى خلل تقني أو عمليتي صيانة، لافتا إلى أن عملية تزويد المواطنين بالماء في تحسن مقارنة بالأعوام المنصرمة.

قدرة إنتاج تصل إلى مليون و800 ألف متر مكعب يوميا لضمان صيف بدون عطش. وأكد المتحدث ذاته أنه تم إعداد برنامج خاص لضمان وصول الماء للشروب إلى حنفيات الجزائريين، والذي يوجد حيز التطبيق ويتضمن إجراءات وتدابير تم من خلالها ندرت النقلات والأخذ بعين الاعتبار النقاط التي تعاني من نقص التزود بالماء في العاصمة، أين ستعرف تسليم عدد من مشاريع قطاع الماء، قائلا: «سنغطي الاحتياجات مهما كان الطلب، في ظل توفير مليون و800 ألف متر مكعب من الماء يوميا».

كشف مراح، في تصريح أدلى به لـ «المحور اليومي»، أمس، أنه تم تخصيص برنامج خاص للتزود بالماء للشروب خلال فصل الصيف الذي يتزامن مع شهر رمضان، مبدئا بذلك محاقف العاصميين من هاجس الانقطاعات والتذبذبات في التزود بهذه المادة الحيوية التي عرفتها خلال السنوات الماضية، خاصة في ظل أزمة ندرة الأمطار التي كانت تهدد بمرحلة جفاف، وأكد مدير الجزائرية للمياه على توفير